

Результаты

3-его Германо-российского молодежного парламента 11 – 15 октября 2007 г., Висбаден

Европа – общее будущее?

Сотрудничество между Германией и Россией должно развиваться не только в рамках отношений Евросоюз-Россия. При этом необходимо, однако, считаться со сферами, в которых Германия связана своими обязательствами с интересами ЕС. Тем не менее следует развивать двустороннее сотрудничество между Германией и Россией во многих областях.

Развитие германо-российских отношений не может осуществляться за счет других стран.

Германия и Россия, несмотря на различия в ментальности и размерах территории, имеют много общего, и сотрудничество и обмен по вопросам развития демократии и т.п. пойдут на пользу обеим странам.

Вызовы времени и главные сферы политической деятельности

Мы выступаем за многосторонность и открытый диалог действующих лиц на международной арене (Россия, ЕС, США) в вопросах внешней политики и политики безопасности. Они должны совместно оценивать возможные угрозы и находить совместные решения (напр., в спорном вопросе о размещении систем противоракетной обороны в Центральной Европе).

Мы выступаем против закрытия рынков, за равноправие частных компаний и установление прозрачных правил в экономических отношениях с целью улучшения инвестиционного климата в России и ЕС.

Основными сферами политической деятельности мы считаем следующее:

- **Экономика.** Главной проблемой в экономических взаимоотношениях обеих стран является отсутствие взаимного доверия. Отсутствию доверия способствует тот факт, что экономическая система в Россия еще недостаточно стабильна. Одной из причин этого является слишком короткий период времени существования российской экономики как рыночной. Свою негативную роль сыграла также олигархия, возникшая на почве резкого перехода от плановой экономики к рыночной. В настоящий момент скепсис за рубежом вызывает сильное влияние государства на некоторые предприятия. В результате, немецкие фирмы отдают в вопросе инвестиций предпочтение другим странам перед Россией, что отрицательно сказывается на экономическом сотрудничестве между обеими странами. Протекционистская политика ЕС также не благоприятствует развитию торговых отношений между обеими странами. Роль России как экономического партнера не должна сводиться лишь к поставкам нефти и газа. Необходимым условием является диверсификация торговых отношений.

- **Политика.** Мы осознаем, что в силу исторических и культурных различий в Германии и России господствуют различные представления о взаимоотношении между обществом и государством. Суть их состоит в ответе на вопрос, должно ли государство служить гражданину или же гражданин государству. Мы осознаем также и то, что выбор между как можно большей свободой граждан и как можно более сильным государством требует компромисса. Тем не менее мы рассматриваем основные права, закрепленные в конституциях Германии и России, как обязательные. Они должны иметь приоритет.

Мы придерживаемся мнения, что любая дискуссия о различных формах демократии должна осуществляться на основе этого положения. Критерием оценки любой демократии должна быть степень претворения закрепленных в ней основных прав в жизнь и обеспечения их гарантий. Именно вопрос реализации основных прав на практике, в особенности свободы слова и свободы печати (ст. 5 Основного закона Федеративной Республики Германия и ст. 29 Конституции Российской Федерации) часто является предметом разногласий.

Разногласия по вопросу свободы печати имеются как в политических дебатах между Германией и Россией, так и между участниками молодежного парламента. Факт осознания этой проблемы обеими сторонами представляет собой первый шаг на пути к ее решению. Мы надеемся, что в будущем последуют дальнейшие шаги в направлении разработки этой проблемы.

- **Общество.** На уровне общественных отношений главной проблемой в сотрудничестве между Германией и Россией является, на наш взгляд, недопонимание, обусловленное наличием стереотипов, недостатком информации и дезинформацией. В частности, существенную роль играет при этом процесс осмысления нелегкого исторического прошлого Германии и России. Базируемые на различном историческом опыте стереотипы подкрепляются в настоящее время в средствах массовой информации, представляющими Россию в качестве сырьевого источника Европы. Различия в традициях, ментальности и культуре также вносят свою лепту в недопонимание и конфликты. Поэтому на первый план в развитии общественных отношений между Германией и Россией должно выйти стремление пробудить друг к другу интерес и добиться взаимопонимания. Эффективными, на наш взгляд, здесь могут оказаться такие меры, как расширение и улучшение качества преподавания истории и языка, напр. посредством создания совместной комиссии по школьным учебникам, а также объективное освещение событий в средствах массовой информации и активизация сотрудничества между молодежными организациями.

Почему так важна молодежная кооперация?

В сотрудничестве обеих стран молодежь, которой принадлежит будущее, являет собой важное связующее звено. Только поддержка и расширение молодежной кооперации в состоянии улучшить взаимопонимание между молодежью обеих стран и укрепить ее взаимодействие.

В ходе работы комитета по молодежному сотрудничеству были выявлены следующие проблемы:

1. Недостаточный уровень финансирования программ в области молодежной кооперации, прежде всего, с российской стороны.
2. Недостаточная информированность молодежи обеих стран о возможностях и сферах сотрудничества.
3. Отсутствие закреплённости результатов работы руководителей и организаторов проектов.
4. Низкий уровень мотивации участия немецкой стороны в проектах с Россией.

Для решения вышеназванных проблем комитет «Молодежное сотрудничество» предлагает следующие меры:

- | | |
|--|--|
| 1. Обеспечение четкого и эффективного контроля над предоставлением финансовых средств на реализацию проектов. | * Финансовая поддержка государством российских организаторов, стремящихся привлечь немецкую молодежь к сотрудничеству. |
| 2. Создание фондов, которые будут регулярно выделять средства на осуществление немецко-российских молодежных проектов. | * Организация кампаний по привлечению денежных средств на сотрудничество с Германией. |
| 3. Создание единого информационного поля, Интернет-портала, содержащего информацию о различных областях сотрудничества немецкой и российской молодежи. А именно: информацию из СМИ, о личном опыте компетентных людей, отчеты участников мероприятий и т.д., а также информацию, необходимую для установления контакта с общественными организациями, фондами и административными структурами. | * Регулярное проведение «бирж контактов» и акций PR (реклама в СМИ, использование ресурсов Интернета, молодежных журналов, информационные электронные сообщения в адрес научных и образовательных учреждений, распространение информационных листовок в немецких и российских школах и вузах, реклама посредством Portal StudiVZ и Vkontakte.ru) с целью создания у немецкой молодежи позитивного образа России, Германии и молодежного парламента и стимуляции ее мотивации к сотрудничеству. |
| 4. Расширение работы с общественностью и повышение объема денежных средств на проведение рекламных кампаний в пользу некоммерческих молодежных организаций. | * Проведение работы по подготовке и повышению квалификации потенциальных руководителей проектов в рамках молодежного сотрудничества с целью обеспечения квалифицированного проведения различных мероприятий. |

5. Вовлечение России в участие в программах ЕС по обмену (напр. программа «Эразм») в качестве равноправного партнера с целью содействия усилению общности Европы с Россией. При этом Германия должна взять на себя решающую роль посредника, чтобы убедить и другие страны ЕС в важности обмена с Россией.

6. Организация постоянной деятельности германо-российского молодежного парламента.

* Закрепление статуса германо-российского молодежного парламента.

Роль, задачи и характеристика германо-российского молодежного парламента.

Цель германо-российского молодежного парламента – это встреча немецкой и российской молодежи для обсуждения насущных политических, общественных и культурных вопросов, затрагивающих обе стороны.

Характер германо-российского молодежного парламента должен и впредь сохранять свою непринужденность и небюрократичность. Встречи должны служить сближению молодежи обеих стран, чтобы разрушить имеющиеся стереотипы. Посредством открытого и откровенного диалога молодежные парламента могут дополнить встречи политиков.

Чтобы достичь успеха в работе, мы должны создать следующие предпосылки:

- **Постоянность.** Мы требуем реорганизации молодежного парламента в орган, состав которого в течение 1 года останется неизменным. За этот период должны пройти два заседания в одинаковом составе. При этом участники, подразделенные для работы в парламентских группах и комитетах, должны сами выполнять решения, закрепленные в заключительной резолюции, и стараться достичь поставленных целей в течение одногодного периода между двумя заседаниями. При этом необходимо избрать председателей парламентских групп, которые будут ответственны за выполнение принятых их группой решений.
- **Преимственность.** Молодежный парламент должен представить результаты своей работы и отчитаться за них не только перед политиками, но и перед новыми делегатами следующего молодежного парламента. В состав следующего МП должны входить как новые, так и прежние члены, причем последние должны отбираться путем отдельной процедуры. Бывшие члены МП становятся alumni и выполняют роль популяризаторов идей, целей и значения германо-российского молодежного парламента в своих регионах.
- **Эффективность.** По завершении инициированных им проектов молодежный парламент должен проводить их анализ и оценку.

Для достижения эффективности мероприятия необходимо проинформировать молодежь обеих стран. Для обеспечения эффективности мы предлагаем следующие мероприятия:

Будущие молодежные парламенты должны уделять большее внимания вопросу популяризации в своих странах соответственно немецкого и русского языков. Необходимо, чтобы участники молодежных парламентов стремились побудить тех, кто проявляет к этому интерес, к изучению немецкого или, соответственно, русского языка.

Перевод на русский язык:

Harald Betzler Übersetzungs- und Dolmetschleistungen Russisch